

ВОЛШЕБНЫЙ СВЕТИЛЬНИК

Это было давным-давно. Жил в стране иомудов батрак по имени Махмуд. Каждый день трудился Махмуд вместе со своей женой; добывая кусок хлеба. Проходили годы в труде и заботах, но ни он, ни жена не видели ни радости, ни светлых дней. Детей у них не было, и они, привыкнув к одиночеству, смирились со своей судьбой. Но вот под конец жизни у них родился сын. Старик со старухой обрадовались, любовно ухаживали за своим первенцем и берегли его как зеницу ока. Они называли его Хасаном.

Когда Хасану было три года, умер его отец, и старуха осталась одна с Хасаном. Она трудилась не покладая рук, кормила, обувала, одевала и воспитывала ребенка.

Мальчик подрастал, ему исполнилось уже восемь лет, и теперь матери трудно было следить за ним. Пользуясь этим, Хасан целый день бегал по улицам со своими сверстниками, играл с ними в разные игры. Особенно нравилось ему играть в орехи. Он был ловкий, проворный и всегда выигрывал. Через селение проходила большая дорога. По этой дороге дехкане везли в город на продажу масло, молоко, зерно, овощи, фрукты, дыни, арбузы. Ребятишки обычно бежали за ними следом, некоторые выпрашивали себе что-нибудь, другие ухитрялись стащить фрукты и потом хвастались друг перед другом своей добычей.

Особенно ловко действовал Хасан. Ему ничего не стоило незаметно для хозяина вынуть из корзины яблоки, груши, персики, виноград, снять с арбы арбуз или дыню. Набив фруктами полные карманы, натолкав за пазуху винограда, он лакомился, вызывая зависть у своих сверстников.

Никто не говорил Хасану, что воровать нехорошо. Взрослые были заняты своими повседневными делами и заботами и не обращали внимания на детей. Ловкого, расторопного мальчугана давно уже заприметил старый колдун Мирхамид. В деревне его никто не знал. Он жил где-то в глухой степи и занимался всякими темными делами.

В один прекрасный день старый колдун появился в деревне. Увидев детей, игравших на улице, Мирхамид подозвал к себе Хасана и сказал:

— Какой ты большой уже, Хасан! Я сразу узнал тебя, ты так похож на Махмуда. Ведь твой отец Махмуд — мой родной брат. Но ты меня не знаешь. Меня зовут Мирхамидом. Я расстался с ним очень давно, когда тебя еще и на свете не было. Я тогда покинул родную деревню и уехал в Иран. Недавно я узнал, что Махмуд умер. Я горевал, плакал, но слезами горю не поможешь. Меня потянуло на родину, захотелось пойти на могилу брата. Только из-за этого я поспешил вернуться в родную страну.

Хитрый колдун вынул из складок поясного платка серебряную монету и дал ее Хасану, Мальчик очень обрадовался, побежал к матери и рассказал ей о своей

встрече, показал ей монету, которую подарил ему Мирхамид.

— Я позову его к нам? Можно? — спросил мальчик.

Мать разрешила ему позвать старика.

Войдя в комнату, Мирхамид поздоровался, расплакался, стал говорить о том, как ему жаль брата, что он так рано умер, сказал, что они с Махмудом жили очень дружно, что они любили друг друга. Мать Хасана сначала удивилась и тоже расплакалась. Она приготовила чай и угостила старика. После чая колдун Мирхамид повел Хасана на базар, купил ему новые штаны, рубаху, тюбетейку, халат, пояс и сапожки. Вернувшись домой, мальчик оделся во все новое.

Через несколько дней Мирхамид собрался в путь и сказал матери, что хочет взять мальчика с собой. Мать долго не соглашалась отпустить сына. Но колдун уговорил, наконец, ее.

Кончив все дела и сборы, старик и Хасан отправились в Иран. Путь был тяжелый, дальний. Шли они очень долго по степи, по безводной пустыне. Через несколько дней Хасан сказал колдуну, что он очень устал.

— Мирхамид снял с руки кольцо, дал его Хасану и сказал:

— Возьми себе это кольцо и надень на палец. Когда ты очутишься в трудном положении, оно тебе поможет. Сейчас я скажу заклинание — перед нами треснет земля. Ты войдешь в эту расщелину и спустишься вниз под землю. Там ты увидишь сад. Пойдешь по саду. В правой стороне в углу увидишь развалившийся дом. Ты не бойся, смело входи в него. Среди развалин найдешь старый светильник. Возьми этот светильник и принеси его ко мне. Только неси его осторожно, не стукни, не вытирай и не тряс его ничем.

Колдун собрал в кучку немного сухой травы, зажег ее, пробормотал себе под нос заклинание, а затем высыпал какой-то порошок в огонь. Тотчас же земля треснула и расступилась. Колдун поманил к себе Хасана и велел ему сойти вниз под землю. Спустился вниз Хасан, смотрит — перед ним большой красивый сад. По саду, журча, бегут говорливые ручейки. На берегах их росли красивые цветы, сквозь прозрачную воду на дне были видны драгоценные изумруды.

Хасан удивился. Захотелось ему набрать их в карманы, но строгий наказ старика не выходил у него из головы, поэтому он поспешил разыскать в углу сада разрушенный дом. Увидев развалины, он пробрался в середину и там под стеной у очага нашел старый светильник. Взял он его, положил в карман и пошел назад. Проходя мимо ручейка, Хасан набрал со дна много изумрудов и набил ими полные карманы. Выйдя из сада, Хасан поднялся наверх и позвал своего дядю, чтобы он помог выбраться наружу. Колдун протянул руку и сказал:

— Давай светильник!

Хасан сказал, что светильник у него в кармане, а сверху лежат камешки, и он никак не может его вытащить из кармана.

— Я выйду наверх, потом отдам вам! — просил мальчик.

— Раз не даешь мне светильник, тогда оставайся там под землей! — злобно

крикнул старик и ушел. Сколько ни кричал Хасан, сколько ни звал дядю, так и не дозволялся. «Значит, дядя ушел и я один остался под землей», — подумал он и заплакал горькими слезами. Наплакавшись, он со злости стал выбрасывать из кармана драгоценные изумруды. Выбросив все камни, Хасан вынул светильник и тут вспомнил строгий наказ старика. «Почему нельзя тереть светильник? Дайка я попробую потру его! — подумал мальчик. — А чем?»

На земле лежал кусок кошмы. Хасан быстро спустился вниз и потерял светильник кошмой. В тот же миг перед ним предстал здоровенный страшный див высоченного роста. Хасан испугался и закричал. Но див, сложив почтительно руки на груди, сказал:

— К вашим услугам, хозяин! Что прикажете? Я сделаю все, что вам угодно!

Поборов чувство страха, мальчик сказал:

— Я хочу домой, к маме! Доставь меня в родную деревню около города Иомуд прямо в наш дом!

— Закрой глаза! — сказал див. Хасан зажмурился.

— Открой глаза! — приказал див.

Хасан открыл глаза, смотрит — он уже у себя дома. Мать сидит в комнате на подстилке и шьет платье. Хасан бросился к ней и обнял ее.

Расспросив, как она жила без него, мальчик узнал, что в доме все припасы кончились и мать голодает. Он вынул светильник, потерял его о кошму и приказал явившемуся диву принести поесть. В один миг в комнате на дастархане появились разные кушанья. Мать с сыном сели и утолили свой голод.

Так и зажил Хасан с матерью спокойной жизнью. Всего у них было вдоволь, всегда они были сыты. Прошло немало лет. Однажды Хасан попросил мать посватать ему невесту. Мать спросила:

— К кому же я пойду сватать?

— Пойди к царю Валоматхану и посватай за меня его дочь Хилолой, — ответил Хасан.

В те времена был такой обычай: сваха должна была прийти в дом невесты на рассвете и подмести двор. Мать Хасана сделала точно так же. Рано утром она пришла во дворец, подмела двор и ушла. На другой день она снова пошла во дворец и опять подмела двор. Узнал об этом царь Валоматхан и разгневался. На третий день, когда мать стала подметать двор, он приказал своим слугам:

— Приведите ко мне эту старуху!

Слуги побежали, схватили старуху и привели ее к царю.

— Ну-ка скажи, почему это ты мой двор подметаешь? — грозно спросил царь.

— Я пришла сватать вашу дочь Хилолой за своего сына, — ответила старуха.

Царь раскричался и в гневе приказал казнить старуху.

У царя был мудрый визирь Зохиддин. Он почтительно поклонился и дал ему такой совет:

— О могучий властелин! Вы благородный отпрыск славного рода великих

государей, славьтесь своим гостеприимством. Двери ваших величественных и роскошных хором всегда широко раскрыты для всех. Проявите великодушие и милосердие! Зачем зам убивать какую-то глупую, выжившую из ума старуху? Лучше поставьте перед ней невыполнимые условия, и она больше не придет сюда.

— Хорошо, я согласен,— сказал царь.— Но какое условие? Скажите вы сами, и я ей прикажу выполнить.

Мудрый визирь сразу придумал условие.

— Прикажите ей достать семь золотых чаш,— сказал он,— пусть она положит в эти чаши семь жемчужин, и пусть эти золотые чаши с жемчужинами принесут сюда семь нарядно одетых служанок. И скажите ей, если она выполнит это условие, тогда, мол, я выдам свою дочь замуж за твоего сына.

Царь объявил старухе это условие и приказал выпроводить ее из дворца.

Старуха пришла домой и рассказала Хасану обо всем, что с ней случилось во дворце. Пока мать занималась хозяйскими делами, Хасан достал светильник и потер его о кошму. Тотчас же перед ним появился див, и он поручил ему достать семь золотых чаш с семью жемчужинами и привести семь хорошо одетых служанок и, кроме того, принести хорошую одежду для матери.

К утру все уже было готово. Мать в сопровождении семи служанок явилась во дворец. Царь был удивлен и позвал своего визиря. Визирь Зохиддин посоветовал ему поставить перед старухой второе условие:

— Скажите ей, пусть жених приедет во дворец верхом на коне в сопровождении пятнадцати хорошо одетых джигитов на красивых скакунах в дорогой нарядной сбруе.

Царь объявил старухе новое условие. Оставив золотые чаши с жемчугом во дворце, она вернулась домой и рассказала сыну о новом условии царя. Сын послал мать в ичкари, а сам достал светильник и потер его кошмой. Опять перед ним появился див. Хасан сказал ему:

— Пришли ко мне пятнадцать богато одетых джигитов, дай им золотое оружие, посади на хороших скакунов. Вся сбруя должна сверкать золотом. Для меня достань такую дорогую одежду, какой нет во всем царстве и купить ее не хватит царской казны, золотое оружие, чтобы сверкало драгоценными камнями, и красивого коня-скакуна в золотой сбруе. Чтобы завтра к утру было все готово.

На другой день утром все было готово, красивые джигиты на скакунах гарцевали у ворот. Хасан оделся, сел на коня и поехал во дворец в сопровождении джигитов. Валоматхан принял его очень хорошо, угостил и хотел было уже дать согласие, но тут вмешался визирь Зохиддин. Он был против такого решения и на этот раз тоже стал уговаривать царя не спешить с выдачей дочери замуж.

Почему же визирь противодействовал и чинил всякие препятствия?. На это была причина, которую Зохиддин хранил в глубокой тайне: оч сам был

влюблен в царевну и втайне надеялся как-нибудь уговорить царя выдать дочь за него замуж. Поэтому он сказал царю потихоньку:

— Вы не спешите. Поставьте перед ним третье условие. Скажите ему сейчас, пусть он построит замок вблизи вашего дворца на берегу реки. Замок должен быть весь из золота. Скажите, что я, мол, дам согласие только при том условии, если вы постройте золотой замок.

Царь послушался визиря и объявил Хасану третье условие. Юноша принял это условие. Вернувшись домой, он достал светильник, потер его кошмой и, когда див явился, поручил ему новое дело:

— Ты построй мне замок на большом пустыре около реки неподалеку от царского дворца. Замок должен быть весь из золота. Даю тебе срок до утра. Див почтительно поклонился и исчез.

Хасан вышел во двор. В этот момент в комнату вошла мать, увидела пыльный светильник, взяла его и стала вытирать. Вдруг перед ней предстал огромный страшный див. Мать испугалась и завопила. Услышав ее крик, в комнату вбежал Хасан, смотрит — див стоит перед матерью почтительно сложив руки на груди.

— Ты иди! — сказал юноша, и див в один миг скрылся из глаз. Встав утром, Хасан вызвал дива и вместе с ним пошел на берег реки осматривать золотой замок. На пустыре у реки, весь сияя золотом, высился прекрасный замок, огороженный высокой золотой стеной с острыми зубцами и башнями по углам. Хасан вместе с дивом обошел вокруг стен и в одном месте велел сделать пролом в стене шириной в один аршин. Див сделал брешь в стене. Потом Хасан пошел к царю и сообщил, что замок уже построен.

Царь со своими приближенными обошел вокруг стен и осмотрел золотой замок. Хасан подвел царя к тому месту, где был пролом в стене, и сказал:

— Здесь маленькая недоделка, золота не хватило.

Валоматхан дал слово, что он прикажет заделать брешь и закончить постройку стены. Он вызвал мастеров и приказал приступить к работе. Долго строили стену мастера, царь уже израсходовал все золото, которое лежало в царской казне, но так и не мог заделать пролом. Так прошло шесть месяцев.

Тогда Хасан вызвал дива, и он в одно мгновение сделал все, что надо.

Когда работа была закончена, царь устроил роскошный пир. Пировали сорок дней и сорок ночей. Затем был совершен обряд бракосочетания, и царь выдал свою дочь замуж за Хасана.

Хасан положил старый светильник в одной из надворных построек в самом углу двора и никому не рассказывал про его волшебные свойства. Живя в золотом замке с молодой царевной, Хасан иногда отправлялся на охоту.

Слава о Хасане и золотом замке быстро разнеслась по всей стране. Узнал об этом и старый колдун Мирхамид. Он изготовил сорок новых очень красивых светильников и, однажды, когда Хасан уехал на охоту, пошел к золотому замку и стал выкрикивать:

— Есть хорошие светильники! Продаю светильники! Меняю новые на старые!

Служанки прибежали к царевне Хилолой и стали ей нахвалять новые светильники. Царевна сказала им, что в одной комнате в углу двора валяется старый светильник, и приказала обменять его на новый. Служанки вынесли старый светильник и отдали его продавцу, а тот дал им взамен десять новеньких светильников.

Взяв в руки старый светильник, колдун потерял его, и в тот же миг к нему явился див. Колдун приказал диву перенести золотой замок в Иран. Див выполнил его приказание. Он поднял на воздух замок и в мгновение ока перенес его в Иран. Утром царь Валоматхан проснулся, выглянул в окно, смотрит — золотого замка нет. Он стал протирать глаза, долго тер их, потом ущипнул себя. «Может быть, я сплю», — подумал он. Выглянул опять и убедился, что у реки нет уже золотого замка, в котором жила его дочь. «Куда же он девался? Что случилось?» — подумал удивленный Валоматхан, позвал своих придворных и рассказал им о случившемся.

Визирь Зохиддин стал упрекать царя в необдуманном поступке: «Зачем вы поспешили выдать за него замуж свою дочь».

В этот момент Хасан вернулся с охоты, смотрит — золотого замка нет, а там, где он стоял, по-прежнему голый пустырь. Огорчился Хасан. Царь приказал ему в трехдневный срок разыскать дочь и доставить ее во дворец. Хасан пошел на берег реки, сел и задумался. Думал-думал — и вдруг вспомнил про старого колдуна, про своего хитрого дядю Мирхамида. «Конечно, это дело его рук», — подумал Хасан. Теперь он не сомневался в том, что колдун перенес золотой замок в Иран, и стал обдумывать, как туда добраться. «За сколько времени я доеду до Ирана?» — спросил сам себя Хасан и, не находя ответа, долго смотрел на прозрачные струйки, слушая тихий плеск воды.

Вдруг на поверхности воды сверкнул яркий свет. Хасан удивился и долго смотрел в воду. Наконец, он догадался, что свет исходит от драгоценного камня в кольце, которое когда-то дал ему старик. Хасан, не снимая, всегда носил это кольцо на пальце.

Он тотчас же снял кольцо, опустил руку в воду и потерял его о камень. Вмиг перед ним предстал младший див, поменьше ростом. Хасан попросил его перенести золотой замок и поставить на прежнее место. Однако див отказался выполнить эту просьбу, сказав, что он не может перенести замок, так как у него на это силы не хватит.

Тогда Хасан попросил перенести его самого в золотой замок, и див в одно мгновение ока перенес его в Иран. Хасан увиделся с женой и узнал обо всем, что с ней случилось. Оказывается, старый колдун хотел насильно заставить ее выйти за него замуж. Хасан посоветовал царевне угостить колдуна вином и незаметно подсыпать ему сонного зелья.

Царевна тайком провела Хасана в замок и спрятала в одной из комнат. Когда пришел старик, царевна встретила его приветливо, расстелила дастархан и стала угощать. Наливая вино в пиалу, она незаметно подсыпала ему сонного

зелья. Через несколько минут старый колдун лишился чувств и свалился на ковер. Хасан подбежал к нему, вытащил у него из-за пазухи старый светильник, вызвал старшего дива и стал его ругать за то, что тот перенес золотой замок. Див сказал, что он выполняет приказание того, в чьих руках находится светильник.

Тогда Хасан выволок колдуна на середину большого зала, привел его в чувство и сказал: «Вот тебе наказание за обман и предательство! По делам и заслуга!» Выхватив меч, Хасан отрубил колдуну голову. Затем он приказал диву перенести золотой замок на прежнее место на пустырь около реки, вблизи царского дворца. Хасан и царевна зажили в нем спокойной и счастливой жизнью.